



AIR NIBBLER PDNB 6.3 B2

(RO)

MAȘINĂ PNEUMATICĂ DE TĂIAT TABLĂ

Traducerea instrucțiunilor de utilizare original

(DE) (AT) (CH)

DRUCKLUFT-BLECHKNABBER

Originalbetriebsanleitung

(GR) (CY)

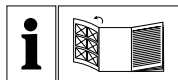
ΑΕΡΟΨΑΛΙΔΟ ΛΑΜΑΡΙΝΑΣ

Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας

IAN 339133_1910

(RO)

(GR)



RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

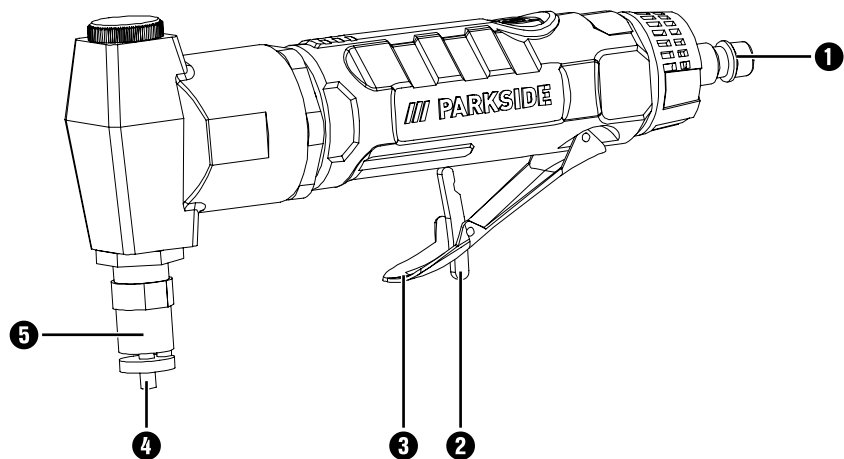
GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

RO	Traducerea instrucțiunilor de utilizare original	Pagina	1
GR / CY	Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας	Σελίδα	13
DE / AT / CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	25



Cuprins

Introducere	2
Utilizarea conform destinației	2
Dotare	2
Furnitura	2
Date tehnice	2
Reguli generale privind siguranța	3
Pericole provocate de componentele proiectate	3
Pericole survenite în timpul operării	3
Pericole provocate de mișcările repetate	4
Pericole provocate de accesorii	4
Pericole la locul de muncă	4
Pericole provocate de praf și vapori	5
Pericole provocate de zgomot	5
Pericole provocate de vibrații	5
Instrucțiuni suplimentare de siguranță pentru mașinile pneumatice	6
Risc rezidual	6
Înainte de punerea în funcțiune	6
Lubrifierea	6
Conectarea la o sursă de aer comprimat	7
Punerea în funcțiune	7
Operarea	7
Întreținerea și curățarea	8
Eliminarea	8
Garanția Kompernass Handels GmbH	9
Service-ul	11
Importator	11
Traducerea declarației de conformitate originale	11

MAȘINĂ PNEUMATICĂ DE TĂIAT TABLĂ PDNB 6.3 B2

Introducere

Vă felicităm pentru cumpărarea noului dvs. aparat. Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind informații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de utilizarea produsului, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare menționate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

Mașina de ștanțat tablă pneumatică, denumită în continuare aparat, este concepută pentru tăierea tablei, aluminiului și altor materiale asemănătoare de grosimea indicată.

Orice altă utilizare sau modificare a aparatului este considerată a fi neconformă și atrage pericole considerabile de accidentare. Nu ne asumăm răspunderea pentru prejudiciile rezultate în urma unei utilizări care contravine destinației. Aparatul este destinat doar utilizării în domeniul privat.

Simbolurile de pe aparat:

	Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de punerea în funcțiune.
	Portați o mască de protecție împotriva prafului.
	În timpul utilizării sau întreținerii aparatului, utilizați întotdeauna ochelari de protecție.
	Portați întotdeauna echipament de protecție auditivă.
	Portați întotdeauna mănuși de protecție.
	Lubrifiați în mod regulat.

Dotare

(a se vedea figurile de pe pagina pliată)

- 1 Niplu de racord (premontat)
- 2 Întrerupător de siguranță
- 3 Declanșator
- 4 Poanson
- 5 Matriță

Furnitura

- 1 mașină pneumatică de tăiat tablă
- 1 niplu de racord (premontat)
- 1 exemplar instrucțiuni de utilizare

Date tehnice

Presiunea de lucru	max. 6,3 bari
Consum de aer	cca 400 l/min
Capacitate de debitare/ grosime material max.	tablă 1,2 mm aluminiu 1,6 mm
Lățimea de tăiere:	5,5 mm
Turația	max. 2600 min ⁻¹
Racord de aer comprimat	1/4"
Masa (fără accesorii)	cca 0,8 kg

Valoarea emisiei de zgomot

Valoare de măsurare pentru zgomot determinată conform ISO 15744. Nivelul de zgomot evaluat al sculei este în mod tipic de:

Nivelul presiunii acustice:	$L_{pA} = 99,1$ dB (A)
Incertitudine:	$K_{pA} = 3$ dB
Nivelul puterii acustice:	$L_{WA} = 113,1$ dB (A)
Incertitudine:	$K_{WA} = 3$ dB

Portați echipament de protecție auditivă!

Valoarea totală a vibrațiilor

Valorile totale ale vibrațiilor determinate conform ISO 28927-7 și EN 12096:
Valoarea vibrațiilor emise $a_h = 14,56$ m/s²
Incertitudine $K_h = 1,91$ m/s²

INDICAȚIE

- Valorile emisiilor de zgomot și valorile vibrațiilor indicate în aceste instrucțiuni au fost măsurate conform procedeele de măsurare standardizate și pot fi utilizate pentru compararea aparatelor. Valorile emisiilor de zgomot și valorile vibrațiilor se vor modifica în funcție de utilizarea sculei pneumatice, iar în anumite cazuri acestea se pot afla peste valoarea indicată în aceste instrucțiuni. Valorile emisiilor de zgomot și valorile vibrațiilor ar putea fi subapreciate dacă scula pneumatică este utilizată regulat într-un asemenea mod.

Reguli generale privind siguranța

AVERTIZARE!

- În ceea ce privește pericolele multiple: indicațiile de siguranță trebuie citite și înțelese înaintea instalării, operării, reparării, întreținerii și înlocuirii accesoriilor la mașinile de ștanțat sau foarfeci, precum și înaintea lucrului în apropierea mașinii. În caz contrar, consecințele pot fi vătămări corporale grave.
- Mașinile de ștanțat sau foarfecile trebuie instalate, reglate sau utilizate exclusiv de către personal calificat și instruit în mod corespunzător.
- Aceste mașini de ștanțat sau foarfeci nu trebuie modificate. Modificările pot diminua eficiența măsurilor de siguranță și pot spori riscurile pentru operator.
- Instrucțiunile de siguranță nu trebuie pierdute - predăți-le operatorului.
- Nu utilizați niciodată mașini de ștanțat sau foarfeci deteriorate.
- Mașinile trebuie supuse în mod regulat unei inspecții, în vederea verificării existenței valorilor de măsurare necesare și a marcajelor lizibile prevăzute în prezenta parte a standardului ISO 11148. Angajatorul/utilizatorul trebuie să contacteze producătorul în scopul procurării unor plăcuțe de înlocuire, dacă este necesar.

Pericole provocate de componentele proiectate

- Înaintea înlocuirii sculei mașinii sau a accesoriilor, deconectați mașina de ștanțat sau foarfecile de la sursa de alimentare cu energie.
- În cazul defectării piesei de prelucrat, a accesoriilor sau chiar a sculei, este posibilă proiectarea cu viteză ridicată a componentelor.
- În timpul operării mașinii se vor utiliza întotdeauna ochelari de protecție rezistenți la impact. Nivelul de protecție necesar trebuie evaluat separat pentru fiecare utilizare în parte.
- Se va asigura fixarea în siguranță a piesei de prelucrat.
- Se va asigura că debitările de metal sunt refractate astfel încât să nu reprezinte niciun pericol.

Pericole survenite în timpul operării

- În timpul utilizării mașinii de ștanțat și foarfecilor, mâinile operatorului pot fi expuse unor pericole, precum lovituri, tăieturi sau excoțiații și căldură.
 - Evitați atingerea cuțitului atunci când mașina de ștanțat sau foarfeca sunt conectate la sursa de energie.
 - În urma procesului de tăiere cu mașina de ștanțat și foarfeci rezultă muchii ascuțite.
- Purtați echipamente de protecție, precum mănuși, șorțuri și cască;
- Operatorul și personalul de întreținere trebuie să fie aplecați din punct de vedere fizic pentru a controla dimensiunea, masa și puterea mașinii.
- Țineți mașina corect: fiți pregătit să contracarați atât mișcările obișnuite, cât și pe cele bruște; mențineți ambele mâini pregătite.
- Asigurați o poziție a corpului în echilibru și țineți ferm mașina.
- În cazul întreruperii alimentării cu energie, eliberați dispozitivul de comandă pentru pornire și oprire.
- Utilizați numai lubrifianții recomandați de către producător.
- În timpul și după utilizarea aparatului, evitați contactul direct cu scula mașinii, deoarece este posibil ca aceasta să fie fierbinte.

- A se utiliza întotdeauna scule ascuțite.
- Evitați pozițiile necorespunzătoare ale corpului, deoarece există o probabilitate ridicată ca acestea să facă imposibilă o reacție la o mișcare normală sau neașteptată a mașinilor de ștanțat sau foarfecilor.
- O mișcare neașteptată a mașinii sau ruperea cuțitelor poate duce la vătămări.
- Există risc de explozie sau incendiu cu privire la materialul prelucrat.

Pericole provocate de mișcările repetate

- La utilizarea mașinilor de ștanțat sau foarfecilor în scopul efectuării diferitelor activități, este posibil ca operatorul să resimtă senzații neplăcute la nivelul mâinilor și brațelor, precum și în zona gâtului și a umerilor sau în alte părți ale corpului.
- La utilizarea mașinilor de ștanțat sau foarfecilor, operatorul trebuie să adopte o poziție comodă a corpului, să își mențină stabilitatea și să evite pozițiile nefavorabile ale corpului sau acele poziții în care este dificilă menținerea echilibrului. În cazul lucrărilor îndelungate, operatorul trebuie să își modifice poziția corpului, contribuind astfel la prevenirea disconfortului și oboselii.
- Dacă operatorul prezintă simptome, precum stare îndelungată sau repetată de disconfort, tulburări, palpitații, durere, furnicături, amorțeală, arsuri sau anchilozare, aceste semne nu trebuie ignorate. Operatorul trebuie să comunice acest lucru angajatorului și să consulte personalul medical calificat corespunzător.

Pericole provocate de accesorii

- Înaintea înlocuirii sculei mașinii sau a accesoriilor, deconectați mașina de ștanțat sau foarfecile de la sursa de alimentare cu energie.
- Utilizați exclusiv accesorii și consumabile cu dimensiunile și tipurile recomandate de producătorul mașinilor de ștanțat sau foarfeci; nu folosiți alte tipuri sau dimensiuni de accesorii și consumabile.
- Cuțitele se pot încălzi în timpul utilizării; nu le atingeți.
- Nu utilizați accesorii sau scule care prezintă fisuri sau deformări.

Pericole la locul de muncă

- Principalele cauze de accidente la locul de muncă sunt reprezentate de alunecare, împiedicare și cădere. Se vor avea în vedere suprafețele care pot deveni alunecoase ca urmare a utilizării mașinii și pericolele de împiedicare provocate de furtunul de aer sau furtunul hidraulic.
- Procedați cu precauție în spații care vă sunt necunoscute. Pot exista pericole ascunse determinate de cabluri de curent sau de alimentare.
- Aceste mașini de ștanțat sau foarfeci nu sunt prevăzute pentru utilizarea în atmosfere cu potențial exploziv și nu sunt izolate împotriva contactului cu sursele de curent electric;
- Asigurați-vă că nu există cabluri electrice, conducte de gaz etc. care ar putea constitui surse de pericol în cazul deteriorării provocate prin utilizarea mașinii.

Pericole provocate de praf și vapori

- Praful și vaporii generați la utilizarea mașinilor de ștanțat și foarfeci pot cauza probleme de sănătate (ca, de exemplu, cancer, malformații congenitale, astm și/sau dermatite); este absolut necesară efectuarea unei analize a riscurilor cu privire la aceste pericole și implementarea mecanismelor de reglementare corespunzătoare.
- În cadrul analizei riscurilor trebuie avut în vedere praful generat la utilizarea mașinii, precum și cel existent, care se poate ridica.
- Mașinile de ștanțat și foarfecile trebuie utilizate și întreținute în conformitate cu recomandările prevăzute în aceste instrucțiuni, în vederea reducerii la minimum a degajării de praf și vapori.
- Aerul de evacuare trebuie dirijat astfel încât ridicarea prafului în mediile cu conținut de praf să fie redusă la minimum.
- În cazul generării de praf sau vapori, acestea se vor verifica la locul degajării.
- Toate componentele integrate sau accesoriile mașinii prevăzute pentru captarea, aspirarea sau suprimarea prafului antrenat sau a vaporilor trebuie utilizate și întreținute în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
- Pentru evitarea formării inutile a prafului sau vaporilor, consumabilele/sculele mașinii trebuie selectate, întreținute și înlocuite în conformitate cu recomandările prevăzute în aceste instrucțiuni.
- Folosiți echipamente de protecție respiratorie conform recomandărilor angajatorului sau conform prevederilor privind protecția muncii și sănătății.

Pericole provocate de zgomot

- Influența unui nivel ridicat de zgomot poate determina, în cazul protecției auditive insuficiente, leziuni auditive de lungă durată, pierderea auzului și alte probleme, de exemplu, tinitus (juiituri, foșnete, fluierături sau bâzâit în ureche). Este absolut necesară efectuarea unei analize a riscurilor cu privire la aceste pericole și implementarea mecanismelor de reglementare corespunzătoare.
- Dintre mecanismele de reglementare adecvate pentru reducerea riscurilor se numără măsuri precum folosirea materialelor izolante, pentru evitarea zgomotelor produse de rezonanța pieselor de prelucrat.
- Folosiți echipamente de protecție auditivă conform recomandărilor angajatorului sau conform prevederilor privind protecția muncii și sănătății.
- Mașinile de ștanțat sau foarfecile trebuie utilizate și întreținute în conformitate cu recomandările prevăzute în aceste instrucțiuni, în vederea evitării creșterii inutile a nivelului de zgomot.
- În cazul în care mașina este echipată cu un amortizor, asigurați-vă întotdeauna că acesta se află la locul său și că este funcțional atunci când este utilizată mașina.
- Pentru evitarea creșterii inutile a nivelului de zgomot, consumabilele/sculele mașinii trebuie selectate, întreținute și înlocuite în conformitate cu recomandările prevăzute în aceste instrucțiuni.

Pericole provocate de vibrații

- Influența vibrațiilor poate determina afectarea nervilor și tulburări ale circulației sanguine la nivelul mâinilor și brațelor.
- Atunci când lucrați în medii reci, purtați îmbrăcăminte caldă și mențineți-vă mâinile calde și uscate.

- Dacă resimți senzații de amorțeală, furnicături sau dureri la degete sau la mâini ori dacă pielea de pe degete sau de pe mâini devine albă, încetați lucrul cu mașina de ștanțat sau foarfeca. De asemenea, trebuie să solicitați asistență medicală calificată.
- Mașinile de ștanțat sau foarfecile trebuie utilizate și întreținute în conformitate cu recomandările prevăzute în aceste instrucțiuni, în vederea evitării intensificării vibrațiilor.
- Nu țineți mașina prea strâns, însă țineți-o ferm, păstrând forțele de reacție necesare ale mâinii, deoarece riscul de vibrații este de regulă mai ridicat când forța de apucare este mai mare.

Instrucțiuni suplimentare de siguranță pentru mașinile pneumatice

- **Aerul comprimat poate provoca răni grave.**
 - Dacă mașina nu este utilizată, înaintea înlocuirii accesorilor sau la efectuarea lucrărilor de reparație trebuie blocată întotdeauna alimentarea cu aer, trebuie depresurizat furtunul de aer și trebuie decuplată mașina de la sursa de alimentare cu aer comprimat.
 - Nu îndreptați niciodată curentul de aer către dvs. sau către alte persoane.
- Furtunurile aflate în mișcare pot provoca răni grave. De aceea, verificați întotdeauna ca furtunurile și dispozitivele de fixare ale acestora să nu fie deteriorate și desfăcute.
- Aerul rece trebuie deviat de la mâini.
- În cazul utilizării cuplajelor rotative universale (cuplaje cu gheare), trebuie utilizate știfturi opritoare; folosiți siguranțe pentru furtunuri tip Whipcheck pentru asigurarea protecției în cazul defectării conexiunii dintre furtun și mașină, precum și a conexiunii dintre furtunuri.
- Se va avea în vedere ca presiunea maximă indicată pe mașină să nu fie depășită.
- Nu transportați niciodată mașinile pneumatice ținându-le de furtun.

Risc rezidual

Chiar și în cazul utilizării corespunzătoare a aparatului, există întotdeauna riscuri reziduale. Următoarele pericole pot apărea în legătură cu proiectarea și execuția acestui aparat:

- Pericol de cădere din cauza furtunurilor de aer comprimat lăsate pe jos.
- Pericol din cauza furtunurilor de aer comprimat care se mișcă necontrolat.

Înainte de punerea în funcțiune

INDICAȚIE

- Exploatarea aparatului este permisă doar cu aer comprimat curățat, atomizat cu ulei și nu trebuie să depășească presiunea maximă de lucru de 6,3 bari de pe aparat. Pentru reglarea presiunii de lucru, compresorul trebuie să fie echipat cu un reductor de presiune.
- Se va avea în vedere ca presiunea maximă de lucru să nu fie depășită. O presiune de lucru excesivă nu determină mărirea puterii, ci doar creșterea consumului de aer și accelerarea uzurii aparatului. Din acest motiv respectați întotdeauna indicațiile tehnice.

Lubrifierea

AVERTIZARE!

- Informați-vă despre riscurile de sănătate provocate de uleiul utilizat din fișa tehnică de securitate a producătorului respectiv.
- Evitați contactul lubrifianților cu ochii și pielea.

INDICAȚIE

- Lubrifierea regulată este deosebit de importantă pentru evitarea deteriorărilor prin frecare și coroziune. Vă recomandăm utilizarea unui ulei special adecvat pentru aer comprimat (de exemplu, ulei pentru compresoare Liqui Moly).
 - **Lubrifierea cu atomizorul de ulei**
Ca etapă pregătitoare, un atomizor de ulei (neinclus în furnitură) amplasat după reductorul de presiune lubrifică aparatul în mod continuu și optim. Un atomizor de ulei pulverizează picături fine de ulei în aerul care circulă, garantând totodată o lubrifiere regulată.

Aveți la dispoziție următoarele posibilități

- ◆ Conectați la compresor o unitate de întreținere cu dispersor de ulei.
- ◆ La fiecare 15 minute de funcționare aplicați manual cca 3-5 picături de ulei pneumatic în niplul de racord ❶.

Conectarea la o sursă de aer comprimat

INDICAȚIE

- Înaintea conectării la sursa de aer comprimat
 - trebuie să fie complet disponibilă presiunea de lucru corectă (6,3 bari).
 - trebuie verificat ca declanșatorul ❸ să nu fie acționat
- Utilizați numai furtunuri de conectare cu un diametru interior de minimum 9 mm.
- Utilizați numai aer comprimat filtrat, lubrifiat și reglat.
- ◆ Conectați aparatul la un compresor prin racordarea niplului de racord ❶ la furtunul de alimentare al sursei de aer comprimat.

⚠ ATENȚIE!

- Se va avea neapărat în vedere poziția fixă a furtunului de aer comprimat. Un furtun slăbit și care se mișcă necontrolat ascunde un pericol ridicat. Se va avea în vedere, de asemenea, poziția fixă a ambelor îmbinări filetate dintre piesa de cuplare și aparat.
- ◆ Pentru a putea regla presiunea aerului, sursa de aer comprimat trebuie să fie dotată cu un reductor de presiune.

Punerea în funcțiune

Operarea

- ◆ Asigurați-vă că piesa de prelucrat este fixată corect.
- ◆ Pentru a porni aparatul mai întâi apăsați întrerupătorul de siguranță ❷ și apoi declanșatorul ❸. Mențineți apăsat declanșatorul ❸. Cu cât mențineți apăsat declanșatorul, cu atât mai mult crește forța aparatului.
- ◆ Aveți grijă să ghidați aparatul paralel cu suprafața de prelucrat, în caz contrar aparatul se poate teși.

⚠ ATENȚIE!

- În timpul lucrului pot apărea scântei care pot fi proiectate pe alte persoane sau pe materiale inflamabile! Asigurați în prealabil zona de pericol.

⚠ PRECAUȚIE!

- Nu aplicați prea multă forță în timpul lucrului cu aparatul, deoarece piesa de prelucrat poate suferi deteriorări.
- ◆ Eliberați declanșatorul ❸ atunci când aparatul s-a teșit, s-a întrerupt alimentarea cu aer comprimat sau doriți să încheiați lucrul.
- ◆ După încheierea lucrului, deconectați aparatul de la sursa de aer comprimat.

Întreținerea și curățarea



AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!
Înainte de lucrările de întreținere
deconectați aparatul de la rețeaua

de aer comprimat.

⚠️ ATENȚIE!

- ▶ Înainte de întreținerii curățați aparatul de substanțele periculoase care s-au depus pe acesta (în urma proceselor de lucru). Evitați orice contact al pielii cu aceste substanțe. Contactul pielii cu praful periculos poate determina apariția dermatitei severe.
- ▶ Praful și vaporii generați la utilizarea aparatului pot cauza probleme de sănătate (ca, de exemplu, cancer, malformații congenitale, astm și/sau dermatite); este absolut necesară efectuarea unei analize a riscurilor cu privire la aceste pericole și aplicarea mecanismelor de reglementare corespunzătoare.

INDICAȚIE

- ▶ Pentru asigurarea funcționării fără probleme și a durabilității aparatului este necesară respectarea următoarelor puncte:
- Verificați aparatul și accesoriul înainte de fiecare utilizare, ceea ce include și o verificare a turației și a nivelului de vibrații.
- După fiecare utilizare verificați viteza și nivelul vibrațiilor aparatului. În timpul lucrărilor de întreținere trebuie să purtați îmbrăcăminte de protecție adecvată (protecție auditivă, mască de protecție împotriva prafului, ochelari de protecție și mănuși de protecție).
- Lubrifierea cu ulei suficientă și permanentă este absolut decisivă pentru funcționarea optimă a aparatului.
- Folosiți numai piese de schimb, respectiv de înlocuire originale furnizate de producător, altfel putând exista pericole pentru utilizatori. În caz de neclarități, contactați centrul de service.

- Utilizați exclusiv accesorii și consumabile cu dimensiunile și tipurile recomandate de producător.
- Curățați aparatul numai cu o lavetă uscată și moale sau cu aer comprimat.
- În niciun caz nu utilizați produse de curățare agresive și/sau care pot zgăria aparatul.
- Depozitați aparatul într-un loc uscat și fără praf. Asigurați-vă că nu pătrunde umezeală în interiorul aparatului.

Eliminarea



Ambalajul este format din materiale ecologice. Acesta poate fi eliminat în recipientele locale de reciclare.

Nu aruncați aparatul în gunoii menajeri!

Informații despre posibilitățile de eliminare a aparatului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.



Eliminați ambalajul în mod ecologic. Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație:
1–7: materiale plastice,
20–22: hârtie și carton,
80–98: materiale compozite.



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.

Eliminați lubrifianții și substanțele de curățare în mod ecologic. Respectați prevederile legale.

- Predați resturile de lubrifianți la o unitate de colectare. Nu permiteți lubrifianților să pătrundă în canalizare sau în apele de suprafață. Nu permiteți scurgerea acestora în subsol sau pe sol. Asigurați o suprafață adecvată. Eliminarea în conformitate cu prevederile oficiale.

Predați materialul de întreținere contaminat și carburanții la un centru de colectare specializat.

Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Odată cu reparația sau înlocuirea produsului nu începe o nouă perioadă de garanție.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Perioada de garanție nu este valabilă pentru

- uzura normală a capacității acumulatorului
- utilizarea comercială a produsului
- deteriorarea sau modificarea produsului de către client
- nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și de întreținere, erori de utilizare
- daune cauzate de dezastre naturale

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (de exemplu IAN 12345) ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produsele și software-uri de instalare pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina Lidl de service (www.lidl-service.com) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 123456.

Service-ul

RO Service România
Tel.: 0800896637
E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 339133_1910

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompernass.com

Traducerea declarației de conformitate originale

Subscrisa, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsabil cu documentația: domnul Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA, declară prin prezenta că acest produs corespunde următoarelor norme, documente normative și directive CE:

Directiva privind echipamentele tehnice
(2006/42/EC)

Norme armonizate aplicate:
EN ISO 11148-11:2011

Denumirea tipului mașinii:
Mașină pneumatică de tăiat tablă PDNB 6.3 B2

Anul de fabricație: 03-2020

Număr de serie: IAN 339133_1910

Bochum, 27.04.2020




Semi Uguzlu
- Manager calitate -

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice în scopul dezvoltării ulterioare.

Περιεχόμενα

Εισαγωγή.....	14
Προβλεπόμενη χρήση.....	14
Εξοπλισμός.....	14
Παραδοτέος εξοπλισμός.....	14
Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	14
Γενικοί κανόνες ασφαλείας.....	15
Κίνδυνοι λόγω εκτοξευόμενων μερών.....	15
Κίνδυνοι στη λειτουργία.....	15
Κίνδυνοι λόγω επαναλαμβανόμενων κινήσεων.....	16
Κίνδυνοι από πρόσθετα εξαρτήματα.....	16
Κίνδυνοι στον χώρο εργασίας.....	16
Κίνδυνοι λόγω σκόνης και ατμών.....	17
Κίνδυνοι λόγω θορύβου.....	17
Κίνδυνοι λόγω δονήσεων.....	17
Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας για πνευματικά μηχανήματα.....	18
Λοιποί κίνδυνοι.....	18
Πριν από τη θέση σε λειτουργία.....	18
Λίπανση.....	18
Σύνδεση σε μια πηγή πεπιεσμένου αέρα.....	19
Θέση σε λειτουργία.....	19
Χειρισμός.....	19
Συντήρηση και καθαρισμός.....	20
Απόρριψη.....	20
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH.....	21
Σέρβις.....	23
Εισαγωγέας.....	23
Μετάφραση της Πρωτότυπης Δήλωση συμμόρφωσης.....	23

ΑΕΡΟΨΑΛΙΔΟ ΛΑΜΑΡΙΝΑΣ PDNB 6.3 B2

Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά της νέας σας συσκευής. Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

Προβλεπόμενη χρήση

Η ψαλίδα για λαμαρίνες πεπιεσμένου αέρα, καλούμενη εφεξής συσκευή, προβλέπεται για την κοπή λαμαρίνων, αλουμινίου και παρόμοιων υλικών με το αναφερόμενο πάχος.

Κάθε άλλη χρήση ή μετατροπή της συσκευής θεωρείται μη σύμφωνη με τους κανονισμούς και ενέχει σημαντικούς κινδύνους ατυχημάτων. Για βλάβες που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη. Η συσκευή προορίζεται μόνο για ιδιωτική χρήση.

Σύμβολα επάνω στη συσκευή:

	Πριν από τη θέση σε λειτουργία, διαβάστε τις οδηγίες χρήσης.
	Φοράτε μάσκα προστασίας από τη σκόνη.
	Κατά τη χρήση ή τη συντήρηση της συσκευής, φοράτε πάντα προστασία για τα μάτια.
	Φοράτε πάντα προστασία για την ακοή.
	Φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια.
	Λιπαίνετε τακτικά.

Εξοπλισμός

(Για εικόνες βλ. αναδιπλούμενη σελίδα)

- 1 Συνδετήρας (προσυναρμολογημένος)
- 2 Φραγή ενεργοποίησης
- 3 Σκανδάλη
- 4 Στιγέας
- 5 Μήτρα

Παραδοτέος εξοπλισμός

- 1 Αεροψαλίδο λαμαρίνας
- 1 Συνδετήρας (προσυναρμολογημένος)
- 1 Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μέγ.	πίεση λειτουργίας 6,3 bar
Κατανάλωση αέρα	περ. 400 l/min
Απόδοση κοπής/πάχος υλικού μέγ.	Λαμαρίνα 1,2 mm Αλουμίνιο 1,6 mm
Πλάτος κοπής:	5,5 mm
Μέγ.	αριθμός στροφών 2600 min ⁻¹
Σύνδεση πεπιεσμένου αέρα	1/4"
Βάρος (χωρίς αξεσουάρ)	περ. 0,8 kg

Τιμή εκπομπής θορύβου

Τιμή μέτρησης για θόρυβο διακριβωμένη σύμφωνα με το ISO 15744. Το σταθμισμένο επίπεδο θορύβου του εργαλείου ανέρχεται συνήθως:

Στάθμη ηχητικής πίεσης:	$L_{pA} = 99,1$ dB (A)
Αβεβαιότητα:	$K_{pA} = 3$ dB
Στάθμη ηχητικής ισχύος:	$L_{WA} = 113,1$ dB (A)
Αβεβαιότητα:	$K_{WA} = 3$ dB

Φοράτε προστασία για την ακοή!

Συνολική τιμή κραδασμών

Συνολικές τιμές κραδασμών σύμφωνα με το ISO 28927-7 και το EN 12096:

Τιμή εκπομπής κραδασμών $a_h = 14,56$ m/s²
Αβεβαιότητα $K_h = 1,91$ m/s²

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Οι αναφερόμενες στις παρούσες οδηγίες τιμές εκπομπών θορύβου και οι τιμές ταλάντωσης έχουν μετρηθεί σύμφωνα με μια τυποποιημένη διαδικασία μέτρησης και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση συσκευών. Οι τιμές εκπομπής θορύβου και οι τιμές ταλάντωσης θα αλλάζουν ανάλογα με τη χρήση του εργαλείου πεπιεσμένου αέρα και σε ορισμένες περιπτώσεις μπορεί να βρίσκονται πάνω από τις αναφερόμενες σε αυτές τις οδηγίες τιμές. Οι τιμές εκπομπής θορύβου και οι τιμές ταλάντωσης θα μπορούσαν να υποτιμηθούν, εάν το εργαλείο πεπιεσμένου αέρα χρησιμοποιείται τακτικά με αυτό τον τρόπο.

Γενικοί κανόνες ασφαλείας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Σε περίπτωση πολλαπλών κινδύνων: Πρέπει να διαβάζετε και να κατανοείτε τις υποδείξεις ασφαλείας πριν από τη ρύθμιση, τη λειτουργία, την επισκευή, τη συντήρηση και την αντικατάσταση πρόσθετων εξαρτημάτων στις ψαλίδες για λαμαρίνες ή στα ψαλίδια, καθώς και πριν από την εργασία κοντά στο μηχανήμα. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να προκληθούν σοβαροί σωματικοί τραυματισμοί.
- Τοποθέτηση, ρύθμιση ή χρήση των ψαλίδων για λαμαρίνες ή των ψαλιδιών επιτρέπεται αποκλειστικά από εξειδικευμένους και εκπαιδευμένους χειριστές.
- Δεν επιτρέπεται τροποποίηση σε αυτές τις ψαλίδες για λαμαρίνες ή στα ψαλίδια. Αλλαγές μπορούν να μειώσουν τη δραστηριότητα των μέτρων ασφαλείας και να αυξήσουν τους κινδύνους για τον χειριστή.
- Οι οδηγίες ασφαλείας δεν πρέπει να χάνονται - να τις δίνετε στον χειριστή.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε χαλασμένες ψαλίδες για λαμαρίνες και ψαλίδια.

- Πρέπει να επιθεωρείτε τακτικά τα μηχανήματα, ώστε να βεβαιώσετε ότι η συσκευή διαθέτει σαφή αναγνώσιμη σήμανση με τις τιμές μέτρησης και τα χαρακτηριστικά που απαιτούνται στο παρόν μέρος του προτύπου ISO 11148. Ο εργοδότης/χρήστης πρέπει να επικοινωνεί με τον κατασκευαστή για την παραλαβή των απαραίτητων ανταλλακτικών ετικετών.

Κίνδυνοι λόγω εκτοξευόμενων μερών

- Αποσυνδέετε τις ψαλίδες για λαμαρίνες ή τα ψαλίδια από την παροχή ρεύματος, πριν από την αντικατάσταση του εργαλείου ή πρόσθετων εξαρτημάτων.
- Κατά τη θραύση του τεμαχίου επεξεργασίας ή πρόσθετων εξαρτημάτων ή ακόμη και του ίδιου του εργαλείου, μπορούν να εκτοξευτούν μέρη με μεγάλη ταχύτητα.
- Κατά τη λειτουργία της μηχανής, φοράτε πάντα μία ανθεκτική στα χτυπήματα προστασία για τα μάτια. Ο βαθμός της απαιτούμενης προστασίας θα πρέπει να αξιολογείται χωριστά για κάθε μεμονωμένη χρήση.
- Βεβαιωθείτε ότι το τεμάχιο επεξεργασίας είναι στερεωμένο με ασφάλεια.
- Πρέπει να εξασφαλίζετε διεύθυνση των μεταλλικών μειγμάτων προς μια κατεύθυνση, έτσι ώστε να μην προκαλούνται κίνδυνοι.

Κίνδυνοι στη λειτουργία

- Κατά τη χρήση των ψαλίδων για λαμαρίνες και των ψαλιδιών, τα χέρια του χειριστή μπορεί να εκτεθούν σε κινδύνους, όπως π.χ. χτυπήματα, κοψίματα, καθώς και γδαρσίματα και θερμότητα.
 - Αποφεύγετε επαφή με τις κοπές, όταν οι ψαλίδες για λαμαρίνες ή τα ψαλίδια συνδέονται στην πηγή ενέργειας.
 - Η κοπή με ψαλίδες για λαμαρίνες και ψαλίδια δημιουργεί αιχμηρές ακμές.
- Φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό, όπως γάντια, ποδιά και κράνος.
- Ο χειριστής και το προσωπικό συντήρησης πρέπει να είναι από φυσικής πλευράς σε θέση να χειριστούν το μέγεθος, τον όγκο και την ισχύ του μηχανήματος.

- Κρατάτε το μηχανήμα σωστά: Να είστε έτοιμοι να αντιμετωπίσετε τις συνηθισμένες ή ξαφνικές κινήσεις - να έχετε έτοιμα και τα δύο χέρια σας.
- Να φροντίζετε να έχετε το σώμα σας ισορροπία και να στέκεστε με ασφάλεια.
- Αφήστε ελεύθερη τη διάταξη διακοπής λειτουργίας για τη θέση σε λειτουργία ή την ακινητοποίηση, σε περίπτωση διακοπής της παροχής ενέργειας.
- Χρησιμοποιείτε μόνο λιπαντικά, τα οποία προτείνονται από τον κατασκευαστή.
- Αποφεύγετε την άμεση επαφή με το εργαλείο κατά τη διάρκεια και μετά τη χρήση, καθώς μπορεί να είναι καυτό.
- Πρέπει πάντα να χρησιμοποιούνται αιχμηρά εργαλεία.
- Αποφεύγετε ακατάλληλη στάση του σώματος, διότι έτσι μπορεί να είναι αδύνατη η αντίδραση σε φυσιολογικές ή μη αναμενόμενες κινήσεις των ψαλίδων για λαμαρίνες ή των ψαλιδιών.
- Μια μη αναμενόμενη κίνηση του μηχανήματος ή σπάσιμο των λεπίδων μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.
- Πρέπει να παρέχεται προειδοποίηση σχετικά με τον κίνδυνο έκρηξης ή πυρκαγιάς σε σχέση με το υλικό προς επεξεργασία.

Κίνδυνοι λόγω επαναλαμβανόμενων κινήσεων

- Κατά τη χρήση ψαλίδων για λαμαρίνες ή ψαλιδιών για την εκτέλεση σχετικών με την εργασία δραστηριοτήτων, ενδέχεται ο χειριστής να νιώσει δυσάρεστα στα χέρια, καθώς και στην περιοχή του λαιμού και των ώμων ή σε άλλα μέρη του σώματος.

- Κατά τη χρήση ψαλίδων για λαμαρίνες ή ψαλιδιών, ο χειριστής θα πρέπει να έχει μία άνετη στάση του σώματος, να φροντίζει για σταθερότητα και να αποφεύγει άβολες στάσεις του σώματος ή τέτοιες στάσεις, με τις οποίες είναι δύσκολο να διατηρηθεί η ισορροπία. Ο χειριστής θα πρέπει να αλλάζει τη στάση του σώματός του κατά τη διάρκεια εργασιών μεγάλης διάρκειας, κάτι που βοηθάει στην αποφυγή δυσάρεστων καταστάσεων και κόπωσης.
- Σε περίπτωση που ο χειριστής νιώσει συμπτώματα, όπως π.χ. διαρκή ή επαναλαμβανόμενη αδιαθεσία, ενοχλήσεις, παλμούς, πόνο, κνησμό, μούδιασμα, τσούξιμο ή ακαμψία, αυτά τα σημάδια δεν θα πρέπει να αγνοηθούν. Ο χειριστής θα πρέπει να ενημερώσει τον εργοδότη και να συμβουλευτεί έναν ανάλογο εξειδικευμένο γιατρό.

Κίνδυνοι από πρόσθετα εξαρτήματα

- Αποσυνδέετε τις ψαλίδες για λαμαρίνες ή τα ψαλιδία από την παροχή ρεύματος, πριν από την αντικατάσταση του εργαλείου ή πρόσθετων εξαρτημάτων.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά πρόσθετα εξαρτήματα και αναλώσιμα μεγέθους και τύπου που προτείνονται από τον κατασκευαστή της ψαλίδας για λαμαρίνες ή του ψαλιδιού. Μη χρησιμοποιείτε άλλους τύπους ή μεγέθη πρόσθετων εξαρτημάτων και αναλώσιμων.
- Οι λεπίδες μπορεί να θερμανθούν κατά τη διάρκεια της χρήσης, δεν επιτρέπεται να τις αγγίζετε.
- Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ ή εργαλεία, τα οποία παρουσιάζουν ρωγμές ή παραμορφώσεις.

Κίνδυνοι στον χώρο εργασίας

- Κύριες αιτίες για τραυματισμούς στον χώρο εργασίας είναι η ολίσθηση, η πτώση και το παραπετάσμα. Προσοχή σε επιφάνειες που μπορεί να γίνουν ολισθηρές λόγω χρήσης του μηχανήματος και σε κινδύνους από παραπετάσμα εξαιτίας εύκαμπτων σωλήνων αέρα ή υδραυλικών εύκαμπτων σωλήνων.
- Να είστε προσεκτικοί σε περιβάλλοντα που δεν γνωρίζετε. Μπορεί να υπάρχουν κρυφοί κίνδυνοι λόγω καλωδίων ρεύματος ή λοιπών καλωδίων τροφοδοσίας.

- Αυτές οι ψαλίδες/τα ψαλίδια δεν ενδείκνυνται για χρήση σε εκρήξιμες ατμόσφαιρες και δεν διαθέτουν μόνωση έναντι επαφής με ηλεκτρικές πηγές ρεύματος.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ηλεκτρικά καλώδια, αγωγοί αερίου, κτλ., που θα μπορούσαν να αποτελούν κίνδυνο σε περίπτωση βλάβης από τη χρήση του μηχανήματος.

Κίνδυνοι λόγω σκόνης και ατμών

- Οι σκόνες και οι ατμοί, που δημιουργούνται κατά τη χρήση των ψαλίδων/των ψαλιδιών, μπορούν να προκαλέσουν βλάβες στην υγεία (όπως π.χ. καρκίνο, συγγενείς ανωμαλίες, άσθμα και/ή δερματίτιδα). Κρίνεται απαραίτητη η αξιολόγηση αυτών των κινδύνων και η εφαρμογή κατάλληλων μηχανισμών ρύθμισης.
- Στην αξιολόγηση των κινδύνων θα πρέπει να συμπεριλαμβάνεται η σκόνη που σχηματίζεται κατά τη χρήση του μηχανήματος και η υπάρχουσα σκόνη που μπορεί να σηκώνεται στην ατμόσφαιρα.
- Οι ψαλίδες/τα ψαλίδια πρέπει να λειτουργούν και να συντηρούνται σύμφωνα με τις συστάσεις που περιλαμβάνονται στις παρούσες οδηγίες, ώστε να ελαχιστοποιείται η έκλυση σκόνης και ατμών.
- Ο αποβαλλόμενος αέρας θα πρέπει να εκκενώνεται, έτσι ώστε η αιώρηση της σκόνης σε ένα περιβάλλον γεμάτο σκόνη να μειώνεται στο ελάχιστο.
- Σε περίπτωση σχηματισμού σκονών ή ατμών, βασικό μέλημα θα πρέπει να είναι ο έλεγχός τους στο σημείο έκλυσης.
- Όλα τα πρόσθετα εξαρτήματα ή εξαρτήματα εγκατάστασης του μηχανήματος, που προβλέπονται για τη συλλογή, την αναρρόφηση ή την κατάνιξη αιωρούμενης σκόνης ή ατμών, θα πρέπει να εφαρμόζονται και να συντηρούνται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Τα αναλώρα/εργαλεία θα πρέπει να επιλέγονται, να συντηρούνται και να αντικαθίστανται σύμφωνα με τις συστάσεις στις παρούσες οδηγίες, ώστε να αποφεύγεται άσκοπη εντατικοποίηση του σχηματισμού σκόνης ή ατμού.

- Χρησιμοποιείτε μέσα προστασίας της αναπνοής, σύμφωνα με τις οδηγίες του εργοδότη σας ή όπως ορίζουν οι υγειονομικές προδιαγραφές και οι προδιαγραφές προστασίας κατά την εργασία.

Κίνδυνοι λόγω θορύβου

- Η υψηλή στάθμη θορύβου με ανεπαρκή προστασία για την ακοή μπορεί να οδηγήσει σε μόνιμες βλάβες στην ακοή, απώλεια της ακοής και άλλα προβλήματα, όπως π.χ. εμβοή (κουδούνισμα, βούισμα, σφύριγμα ή συριγμό στο αυτί). Κρίνεται απαραίτητη η αξιολόγηση αυτών των κινδύνων και η εφαρμογή κατάλληλων μηχανισμών ρύθμισης.
 - Στους κατάλληλους για τη μείωση των κινδύνων μηχανισμούς ρύθμισης συγκαταλέγονται μέτρα, όπως π.χ. η χρήση μονωτικών, ώστε να αποτραπούν «κουδούνισματα» που εμφανίζονται στα τεμάχια επεξεργασίας.
 - Χρησιμοποιείτε μέσα προστασίας της ακοής σύμφωνα με τις οδηγίες του εργοδότη σας ή όπως ορίζουν οι υγειονομικές προδιαγραφές και οι προδιαγραφές προστασίας κατά την εργασία.
 - Οι ψαλίδες/τα ψαλίδια πρέπει να λειτουργούν και να συντηρούνται σύμφωνα με τις συστάσεις που περιλαμβάνονται στις παρούσες οδηγίες, ώστε να αποφεύγεται άσκοπη αύξηση της στάθμης θορύβου.
 - Σε περίπτωση που το μηχανήμα διαθέτει σιγαστήρα, βεβαιωθείτε ότι ο σιγαστήρας βρίσκεται στη θέση του και λειτουργεί όταν το μηχανήμα είναι σε λειτουργία.
 - Τα αναλώρα/εργαλεία θα πρέπει να επιλέγονται, να συντηρούνται και να αντικαθίστανται σύμφωνα με τις συστάσεις στις παρούσες οδηγίες, ώστε να αποφεύγεται άσκοπη αύξηση της στάθμης θορύβου.
- ## Κίνδυνοι λόγω δονήσεων
- Η επίδραση των δονήσεων μπορεί να προκαλέσει βλάβες στα νεύρα και στην κυκλοφορία του αίματος στα χέρια.
 - Κατά τη διάρκεια εργασιών σε κρύο περιβάλλον, φοράτε ζεστά ρούχα και κρατάτε τα χέρια σας ζεστά και στεγνά.

- Σε περίπτωση που έχετε αίσθηση μουδιάσματος, κνησμό ή πόνους στα δάχτυλα ή τα χέρια σας ή το δέρμα στα δάχτυλα ή τα χέρια σας γίνει άσπρο, διακόψτε την εργασία με την ψαλίδα/το ψαλίδι. Εκτός αυτού, πρέπει να συμβουλευτείτε έναν αναλόγως εξειδικευμένο γιατρό.
- Οι ψαλίδες/τα ψαλίδια πρέπει να λειτουργούν και να συντηρούνται σύμφωνα με τις συστάσεις που περιλαμβάνονται στις παρούσες οδηγίες, ώστε να αποφεύγεται άσκοπη αύξηση των ταλαντώσεων.
- Κρατάτε το μηχανήμα με όχι πολύ σφιχτή, αλλά ασφαλή λαβή τηρώντας τις απαιτούμενες δυνάμεις αντίδρασης χειρός, καθώς ο κίνδυνος δονήσεων μεγαλώνει κατά κανόνα όσο αυξάνεται η δύναμη της λαβής.

Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας για πνευματικά μηχανήματα

- Ο πεπιεσμένος αέρας μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.
 - Όταν το μηχανήμα δεν χρησιμοποιείται, πριν από την αντικατάσταση πρόσθετων εξαρτημάτων ή κατά την εκτέλεση εργασιών επισκευής, κλείνετε πάντα την παροχή αέρα, εκτονώνετε την πίεση από τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα και αποσυνδέετε το μηχανήμα από την παροχή πεπιεσμένου αέρα.
 - Μη στρέψετε ποτέ το ρεύμα αέρα προς εσάς ή τρίτους.
- Χτυπημένοι εύκαμπτοι σωλήνες μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς. Ελέγχετε, λοιπόν, πάντα εάν οι εύκαμπτοι σωλήνες και τα μέσα σπέρωσής τους είναι άθικτα και δεν έχουν λασκάρει.
- Οδηγείτε μακριά από τα χέρια τον κρύο αέρα.
- Σε περίπτωση χρήσης περιστροφικών συνδέσμων γενικής χρήσης (συνδέσμων με ειδικές σιαγόνες), πρέπει να εφαρμόζονται ασφαλιστικοί πείροι και ασφάλειες εύκαμπτων σωλήνων Whipcheck, για προστασία σε περίπτωση αποτυχίας σύνδεσης του εύκαμπτου σωλήνα με το μηχανήμα ή των εύκαμπτων σωλήνων μεταξύ τους.
- Να μη γίνεται υπέρβαση της μέγιστης πίεσης που δίνεται στο μηχανήμα.

- Μη στηρίζετε ποτέ μηχανήματα, που λειτουργούν με αέρα, στον εύκαμπτο σωλήνα.

Λοιποί κίνδυνοι

Ακόμα και εάν χειρίζεστε τη συσκευή σύμφωνα με τις προδιαγραφές, συνεχίζουν να υφίστανται διάφοροι κίνδυνοι. Οι ακόλουθοι κίνδυνοι μπορεί να προκύψουν σε σχέση με τον τύπο και το μοντέλο αυτής της συσκευής:

- Κίνδυνος πτώσης από διάσπαρτους εύκαμπτους σωλήνες πεπιεσμένου αέρα.
- Κίνδυνος από εύκαμπτους σωλήνες πεπιεσμένου αέρα που αναπηδάνε πέρα - δώθε.

Πριν από τη θέση σε λειτουργία

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται αποκλειστικά με καθαρό πεπιεσμένο αέρα με σταγονίδια λαδιού, χωρίς να γίνεται υπέρβαση της μέγιστης πίεσης εργασίας των 6,3 bar. Για τη ρύθμιση της πίεσης εργασίας, ο συμπιεστής πρέπει να είναι εξοπλισμένος με ρυθμιστή πίεσης.
- Δεν επιτρέπεται να υπερβαίνετε τη μέγιστη πίεση λειτουργίας. Η αυξημένη πίεση λειτουργίας δεν βελτιώνει την αποτελεσματικότητα, αντίθετα αυξάνει μόνο την κατανάλωση αέρα και επιταχύνει τη φθορά της συσκευής. Για τον λόγο αυτό, λαμβάνετε πάντα υπόψη τα τεχνικά στοιχεία.

Λίπανση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Ενημερωθείτε σχετικά με τους κινδύνους για την υγεία από το χρησιμοποιούμενο λάδι από το δελτίο δεδομένων ασφαλείας του εκάστοτε κατασκευαστή.
- Αποφεύγετε επαφή των ματιών και του δέρματος με τα λιπαντικά.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Για την αποφυγή ζημιών λόγω τριβής και διάβρωσης, είναι εξαιρετικά σημαντική η τακτική λίπανση. Συνιστούμε τη χρήση ειδικού λαδιού (π.χ. λάδι συμπιεστών Liqui Moly).
 - **Λίπανση με λιπαντήρα νέφους**
Ως βαθμίδα προετοιμασίας μετά τον ρυθμιστή πίεσης, ένας λιπαντήρας νέφους (δεν περιλαμβάνεται στο πακέτο παράδοσης) λιπαίνει τη συσκευή σας συνεχώς και με τον καλύτερο τρόπο. Ένας λιπαντήρας νέφους παρέχει λεπτές σταγόνες λαδιού στον αέρα διέλευσης εξασφαλίζοντας έτσι την τακτική λίπανση.

Υπάρχουν διαθέσιμες επίσης οι εξής δυνατότητες:

- ◆ Συνδέστε μία μονάδα συντήρησης με λιπαντήρα στον συμπιεστή.
- ◆ Κάθε 15 λεπτά λειτουργίας, ρίχνετε 3 - 5 σταγόνες πνευματικού λαδιού στον συνδετήρα ❶.

Σύνδεση σε μια πηγή πεπιεσμένου αέρα

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Πριν από τη σύνδεση της πηγής πεπιεσμένου αέρα
 - πρέπει να δημιουργηθεί η σωστή πίεση εργασίας (6,3 bar).
 - πρέπει να εξασφαλίζεται ότι δεν έχει ενεργοποιηθεί η σκανδάλη ❸.
- Χρησιμοποιείτε μόνο εύκαμπτους σωλήνες σύνδεσης εσωτερικής διαμέτρου τουλάχιστον 9 mm.
- Χρησιμοποιείτε μόνο φιλτραρισμένο, λιπασμένο και ρυθμισμένο πεπιεσμένο αέρα.
- ◆ Συνδέστε τη συσκευή σε έναν συμπιεστή, συνδέοντας τον συνδετήρα ❶ με τον εύκαμπο σωλήνα τροφοδοσίας της πηγής πεπιεσμένου αέρα.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Προσοχή στη σταθερή έδραση του εύκαμπτου σωλήνα πεπιεσμένου αέρα. Ένας εύκαμπτος σωλήνας που έχει λασκάρει και κινείται ανεξέλεγκτα κρύβει μεγάλο κίνδυνο. Προσέχετε, επίσης, για τη σταθερή έδραση των δύο βιδωτών συνδέσεων μεταξύ τεμαχίου ζεύξης και συσκευής.
- ◆ Για να μπορέσετε να ρυθμίσετε τον πεπιεσμένο αέρα, η πηγή πεπιεσμένου αέρα πρέπει να έχει εξοπλιστεί με έναν ρυθμιστή πίεσης.

Θέση σε λειτουργία

Χειρισμός

- ◆ Βεβαιωθείτε ότι το τεμάχιο επεξεργασίας έχει στερεωθεί σωστά.
- ◆ Πιέστε πρώτα τη φραγή ενεργοποίησης ❷ και κατόπιν τη σκανδάλη ❸, ώστε να ενεργοποιηστεί τη συσκευή. Κρατήστε τη σκανδάλη ❸ πατημένη. Όσο περισσότερο πατάτε τη σκανδάλη, τόσο περισσότερο αυξάνεται η απόδοση της συσκευής.
- ◆ Προσέχετε ώστε να οδηγείτε τη συσκευή παράλληλα προς την επιφάνεια επεξεργασίας, αλλιώς μπορεί να γείρει.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Κατά την εργασία, μπορεί να προκύψουν σπινθήρες, οι οποίοι μπορούν να πέσουν επάνω σε άτομα ή εύφλεκτα υλικά! Ασφαλιζετε προηγουμένως την επικίνδυνη περιοχή.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Μην ασκείτε μεγάλη δύναμη στη συσκευή κατά τη διάρκεια της εργασίας, διότι έτσι μπορεί να προκληθεί ζημιά στο τεμάχιο επεξεργασίας.
- ◆ Αφήστε τη σκανδάλη ❸ εάν η συσκευή έχει γείρει, εάν η τροφοδοσία πεπιεσμένου αέρα έχει διακοπεί ή εάν πρέπει να τερματίσετε την εργασία.
- ◆ Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πηγή πεπιεσμένου αέρα.

Συντήρηση και καθαρισμός



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ! Πριν από τις εργασίες συντήρησης, αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο πεπιεσμένου αέρα.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Πριν τη συντήρηση, καθαρίστε τη συσκευή από επικίνδυνες ουσίες που έχουν επικαθίσει (λόγω των διαδικασιών εργασίας). Αποφεύγετε οποιαδήποτε επαφή με αυτές τις ουσίες. Εάν το δέρμα έρθει σε επαφή με επικίνδυνες σκόνες, μπορεί να προκληθεί σοβαρή δερματίτιδα.
- Οι σκόνες και οι ατμοί που δημιουργούνται κατά τη χρήση της συσκευής μπορούν να προκαλέσουν βλάβες στην υγεία (όπως π.χ. καρκίνο, συγγενείς ανωμαλίες, άσθμα ή/και δερματίτιδα). Κρίνεται απαραίτητη η διεξαγωγή αξιολόγησης αυτών των κινδύνων και η εφαρμογή αντίστοιχων μηχανισμών ρύθμισης.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Για την απρόσκοπτη λειτουργία και τη μεγάλη διάρκεια ζωής της συσκευής, προσοχή στα εξής σημεία:
- Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε τη συσκευή και το εργαλείο εφαρμογής. Εδώ περιλαμβάνεται, επίσης, ένας έλεγχος του αριθμού στροφών και του επιπέδου κραδασμών.
- Μετά από κάθε χρήση, ελέγχετε την ταχύτητα και το επίπεδο κραδασμών της συσκευής. Κατά τις εργασίες συντήρησης, φοράτε αντίστοιχο προστατευτικό ρουχισμό (προστασία για την ακοή, μάσκα προστασίας από τη σκόνη, γυαλιά προστασίας και γάντια προστασίας).
- Εξαιρετικής σημασίας για την άψογη λειτουργία είναι η επαρκής και διαρκώς ακέραιη λίπανση.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά του κατασκευαστή, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος για τους χρήστες. Σε περίπτωση αμφιβολιών, επικοινωνείτε με το τμήμα σέρβις.

- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά αξεσουάρ και αναλώσιμα των μεγεθών και τύπων που προτείνονται από τον κατασκευαστή.
- Καθαρίζετε τη συσκευή μόνο με ένα στεγνό, μαλακό πανί ή με πεπιεσμένο αέρα.
- Σε καμία περίπτωση, μη χρησιμοποιείτε δυνατά και/ή αποξέστικά απορρυπαντικά.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή σε στεγνό χώρο χωρίς σκόνη. Προσέχετε ώστε να μην μπορεί να διεισδύσει υγρασία στο εσωτερικό συσκευής.

Απόρριψη



Η συσκευασία κατασκευάζεται από φιλικό προς το περιβάλλον υλικό. Μπορεί να απορριφθεί στα τοπικά δοχεία ανακύκλωσης.

Μην απορρίπτετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα!

Ενημερωθείτε για τις δυνατότητες απόρριψης της χρησιμοποιημένης συσκευής από την αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή της πόλης σας.



Απορρίπτετε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λάβετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίστε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία: 1–7: Πλαστικά, 20–22: Χαρτί και χαρτόνι, 80–98: Συνθετικά υλικά.



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή της πόλης σας.

Απορρίπτετε τα λιπαντικά και τα μέσα καθαρισμού με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Τηρείτε τις νομικές προδιαγραφές.

- Παραδίδετε τα υπολείμματα λιπαντικών σε ειδικά σημεία απόρριψης. Τα λιπαντικά δεν πρέπει να καταλήγουν στο δίκτυο αποχέτευσης ή στο υδάτινο περιβάλλον. Να μην καταλήγουν στο υπέδαφος/στο χώμα. Φροντίζετε για κατάλληλη επιφάνεια. Η απόρριψη πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις τοπικές προδιαγραφές.

Παραδίδετε τα ακάθαρτα υλικά συντήρησης και τα αναλώσιμα υλικά σε σχετικό σημείο συλλογής.

Εγγύηση της Kompnass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Η εγγύηση δεν ισχύει στις παρακάτω περιπτώσεις

- σε φυσιολογική εξασθένηση της χωρητικότητας συσσωρευτή
- σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης του προϊόντος
- σε περίπτωση ζημιάς ή τροποποίησης του προϊόντος από τον πελάτη
- σε περίπτωση μη τήρησης των προδιαγραφών ασφάλειας και συντήρησης, καθώς και σφαλμάτων χειρισμού
- σε περίπτωση ζημιών λόγω φυσικών φαινομένων

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 12345) ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορεί να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και τότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα

www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 123456 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος
Tel.: 8009 4409
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 339133_1910

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompernass.com

Μετάφραση της Πρωτότυπης Δήλωση συμμόρφωσης

Η KOMPERNASS HANDELS GMBH, υπεύθυνος τεκμηρίωσης: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA, δηλώνει διά της παρούσης ότι το παρόν προϊόν πληροί τα ακόλουθα πρότυπα, τα κανονιστικά έγγραφα και τις οδηγίες της ΕΚ:

Οδηγία περί μηχανών
(2006/42/EC)

Εφαρμοσμένα εναρμονισμένα πρότυπα:
EN ISO 11148-11:2011

Ονομασία τύπου του μηχανήματος:
Αεροψάλιδο λαμαρίνας PDNB 6.3 B2

Έτος κατασκευής: 03-2020

Σειριακός αριθμός: IAN 339133_1910

Bochum, 27.04.2020




Semi Uguzlu

- Διευθυντής ποιότητας -

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών υπό την έννοια της συνεχούς ανάπτυξης.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	26
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	26
Ausstattung	26
Lieferumfang	26
Technische Daten	26
Allgemeine Sicherheitsregeln	27
Gefährdungen durch herausgeschleuderte Teile	27
Gefährdungen im Betrieb	27
Gefährdungen durch wiederholte Bewegungen	28
Gefährdungen durch Zubehörteile	28
Gefährdungen am Arbeitsplatz	28
Gefährdungen durch Staub und Dämpfe	29
Gefährdungen durch Lärm	29
Gefährdungen durch Schwingungen	29
Zusätzliche Sicherheitsanweisungen für pneumatische Maschinen	30
Restrisiko	30
Vor der Inbetriebnahme	30
Schmierung	30
Anschluss an eine Druckluftquelle	31
Inbetriebnahme	31
Bedienung	31
Wartung und Reinigung	32
Entsorgung	32
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	33
Service	34
Importeur	34
Original-Konformitätserklärung	34

DRUCKLUFT-BLECHKNABBER **PDNB 6.3 B2**

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Druckluft Blechknabber, nachfolgend Gerät genannt, ist zum Schneiden von Blechen, Aluminium und ähnlichen Materialien in der angegebenen Stärke vorgesehen.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nur für den privaten Einsatz bestimmt.

Symbole auf dem Gerät:

	Vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung lesen.
	Tragen Sie ein Staubschutzmaske.
	Tragen Sie beim Einsatz oder Wartung des Gerätes stets einen Augenschutz.
	Tragen Sie stets Gehörschutz.
	Tragen Sie stets Schutzhandschuhe.
	Regelmäßig ölen

Ausstattung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Anschlussnippel (vormontiert)
- ❷ Einschaltsperr
- ❸ Auslöser
- ❹ Stempel
- ❺ Matrize

Lieferumfang

- 1 Druckluft-Blechknabber
- 1 Anschlussnippel (vormontiert)
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Arbeitsdruck	max. 6,3 bar
Luftverbrauch	ca. 400 l/min
Schnittleistung/	
Materialstärke max.:	Blech 1,2 mm Aluminium 1,6 mm
Schnittbreite:	5,5 mm
Drehzahl	max. 2600 min ⁻¹
Druckluftanschluss	1/4"
Masse (ohne Zubehör)	ca. 0,8 kg

Geräuschemissionswert

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend ISO 15744. Der bewertete Geräuschpegel des Werkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	$L_{pA} = 99,1 \text{ dB (A)}$
Unsicherheit	$K_{pA} = 3 \text{ dB}$
Schalleistungspegel	$L_{WA} = 113,1 \text{ dB (A)}$
Unsicherheit	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$

Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwert

Schwingungsgesamtwerte ermittelt entsprechend ISO 28927-7 und EN 12096:

Schwingungsemissionswert $a_h = 14,56 \text{ m/s}^2$
 Unsicherheit $K_h = 1,91 \text{ m/s}^2$

HINWEIS

- Die in diesen Anweisungen angegebenen Geräuschemissionswerte und Schwingungswerte sind entsprechend genormten Messverfahren gemessen worden und können für den Gerätevergleich verwendet werden. Die Geräuschemissionswerte und Schwingungswerte werden sich entsprechend dem Einsatz des Druckluftwerkzeugs verändern und können in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Werten liegen. Die Geräuschemissionswerte und Schwingungswerte könnten unterschätzt werden, wenn das Druckluftwerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird.

Allgemeine Sicherheitsregeln

WARNUNG!

- Bei mehrfache Gefährdungen: Die Sicherheitshinweise sind vor dem Einstellen, dem Betrieb, der Reparatur, der Wartung und dem Austausch von Zubehörteilen an den Nibblern oder Scheren sowie vor der Arbeit in der Nähe der Maschine zu lesen und müssen verstanden werden. Ist dies nicht der Fall, so kann dies zu schweren körperlichen Verletzungen führen.
- Die Nibbler oder Scheren sollten ausschließlich von entsprechend qualifizierten und geschulten Bedienungspersonen eingerichtet, eingestellt oder verwendet werden.
- Diese Nibbler oder Scheren dürfen nicht verändert werden. Veränderungen können die Wirksamkeit der Sicherheitsmaßnahmen verringern und die Risiken für die Bedienungsperson erhöhen.
- Die Sicherheitsanweisungen dürfen nicht verloren gehen – geben Sie sie der Bedienungsperson.
- Niemals beschädigte Nibbler und Scheren verwenden.

- Die Maschinen müssen regelmäßig einer Inspektion unterzogen werden, um zu überprüfen, dass die Maschine mit den in diesem Teil der ISO 11148 geforderten deutlich lesbaren Bemessungswerten und Kennzeichnungen gekennzeichnet ist. Der Arbeitgeber/Benutzer muss den Hersteller kontaktieren, um erforderlichenfalls Ersatzschilder zu erhalten.

Gefährdungen durch herausgeschleuderte Teile

- Trennen Sie die Nibbler oder Scheren vor dem Auswechseln des Maschinenwerkzeugs oder von Zubehörteilen von der Energieversorgung.
- Bei einem Bruch des Werkstücks oder von Zubehörteilen oder gar des Maschinenwerkzeugs selbst können Teile mit hoher Geschwindigkeit herausgeschleudert werden.
- Beim Betrieb der Maschine ist immer ein schlagfester Augenschutz zu tragen. Der Grad des erforderlichen Schutzes sollte für jede einzelne Verwendung gesondert bewertet werden.
- Es ist sicherzustellen, dass das Werkstück sicher befestigt ist.
- Es ist sicherzustellen, dass Metallverschnitte in eine Richtung gelenkt werden, dass sie keine Gefährdung verursachen.

Gefährdungen im Betrieb

- Beim Einsatz der Nibbler und Scheren können die Hände der Bedienungsperson Gefährdungen wie z. B. Schlägen, Schnitten sowie Abschürfungen und Wärme ausgesetzt sein.
 - Vermeiden Sie, die Schneide zu berühren, wenn die Nibbler oder Scheren an die Energiequelle angeschlossen werden.
 - Das Schneiden mit Nibblern und Scheren erzeugt scharfe Kanten.
- Tragen Sie Schutzausrüstungen wie Handschuhe, Schürzen und Schutzhelme;
- Die Bedienungsperson und das Wartungspersonal müssen physisch in der Lage sein, die Größe, die Masse und die Leistung der Maschine zu handhaben.

- Halten Sie die Maschine richtig: Seien Sie bereit, den üblichen oder plötzlichen Bewegungen entgegenzuwirken – halten Sie beide Hände bereit.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Körper im Gleichgewicht ist und dass Sie sicheren Halt haben.
- Geben Sie Befehlseinrichtung zum Ingang- und Stillsetzen im Falle einer Unterbrechung der Energieversorgung frei.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Schmiermittel.
- Vermeiden Sie direkten Kontakt mit dem Maschinenwerkzeug während und nach der Verwendung, denn dieses wird sich erwärmt haben.
- Es sollten immer scharfe Werkzeuge verwendet werden.
- Vermeiden Sie ungeeignete Körperhaltungen, da diese eine Reaktion auf normale oder unerwartete Bewegungen der Nibbler oder Scheren unmöglich machen können.
- Eine unerwartete Bewegung der Maschine oder ein Abbrechen der Schneiden kann zu Verletzungen führen.
- Es ist vor dem Risiko der Explosion oder eines Feuers bezüglich des bearbeiteten Materials zu warnen.
- Bei der Verwendung von Nibblern oder Scheren sollte die Bedienungsperson eine bequeme Körperhaltung einnehmen, dabei auf sicheren Halt achten und ungünstige Körperhaltungen oder solche, bei denen es schwierig ist, das Gleichgewicht zu halten, vermeiden. Die Bedienungsperson sollte im Verlauf von lang andauernden Arbeiten die Körperhaltung verändern, was hilfreich bei der Vermeidung von Unannehmlichkeiten und Ermüdung sein kann.
- Falls die Bedienungsperson Symptome wie z. B. andauerndes oder wiederholt auftretendes Unwohlsein, Beschwerden, Pochen, Schmerz, Kribbeln, Taubheit, Brennen oder Steifheit an sich wahrnimmt, sollten diese Anzeichen nicht ignoriert werden. Die Bedienungsperson sollte dies dem Arbeitgeber mitteilen und einen entsprechend qualifizierten Mediziner konsultieren.

Gefährdungen durch Zubehörteile

- Trennen Sie die Nibbler oder Scheren vor dem Auswechseln des Maschinenwerkzeugs oder von Zubehörteilen von der Energieversorgung.
- Verwenden Sie ausschließlich Zubehörteile und Verbrauchsmaterialien der vom Hersteller der Nibbler oder Scheren empfohlenen Größen und Typen; verwenden Sie keine anderen Typen oder Größen der Zubehörteile und Verbrauchsmaterialien.
- Schneiden können sich während der Verwendung erwärmen; sie dürfen nicht berührt werden.
- Verwenden Sie keine Zubehörteile oder Maschinenwerkzeuge, die Risse oder Verformungen aufweisen.

Gefährdungen am Arbeitsplatz

- Ausrutschen, Stolpern und Stürzen sind Hauptgründe für Verletzungen am Arbeitsplatz. Achten Sie auf Oberflächen, die durch den Gebrauch der Maschine rutschig geworden sein können, und auf durch den Luft- oder den Hydraulikschlauch bedingte Stolpergefahren.
- Gehen Sie in unbekannten Umgebungen mit Vorsicht vor. Es können versteckte Gefährdungen durch Strom- oder sonstige Versorgungsleitungen gegeben sein.

Gefährdungen durch wiederholte Bewegungen

- Bei der Verwendung von Nibblern oder Scheren zum Durchführen von arbeitsbezogenen Tätigkeiten kann es möglicherweise bei der Bedienungsperson zu unangenehmen Empfindungen in den Händen und Armen, sowie im Hals- und Schulterbereich oder an anderen Körperteilen kommen.

- Diese Nibbler oder Scheren sind nicht zum Einsatz in explosionsfähigen Atmosphären bestimmt und nicht gegen den Kontakt mit elektrischen Stromquellen isoliert;
- Stellen Sie sicher, dass keine elektrischen Leitungen, Gasrohrleitungen usw. vorhanden sind, die im Falle der Beschädigung durch die Verwendung der Maschine zu einer Gefährdung führen könnten.

Gefährdungen durch Staub und Dämpfe

- Die beim Einsatz von Nibblern und Scheren entstehenden Stäube und Dämpfe können gesundheitliche Schäden (wie z. B. Krebs, Geburtsfehler, Asthma und/oder Dermatitis) verursachen; es ist unerlässlich, eine Risikobewertung in Bezug auf diese Gefährdungen durchzuführen und entsprechende Regelungsmechanismen zu implementieren.
- In die Risikobewertung sollten die bei der Verwendung der Maschine entstehenden Stäube und die dabei möglicherweise aufwirbelnden vorhandenen Stäube einbezogen werden.
- Die Nibbler oder Scheren sind nach den in dieser Anleitung enthaltenen Empfehlungen zu betreiben und zu warten, um die Freisetzung von Staub und Dämpfen auf ein Mindestmaß zu reduzieren.
- Die Abluft ist so abzuleiten, dass die Aufwirbelung von Staub in staubhaltigen Umgebungen auf ein Mindestmaß reduziert wird.
- Falls Stäube oder Dämpfe entstehen, muss die Hauptaufgabe sein, diese am Ort ihrer Freisetzung zu kontrollieren.
- Alle zum Auffangen, Absaugen oder zur Unterdrückung von Flugstaub oder Dämpfen vorgesehenen Einbau- oder Zubehörteile der Maschine sollten den Anweisungen des Herstellers entsprechend eingesetzt und gewartet werden.
- Die Verbrauchsmaterialien/Maschinenwerkzeuge sind den Empfehlungen dieser Anleitung entsprechend auszuwählen, zu warten und zu ersetzen, um eine unnötige Intensivierung der Staub- oder Dampfentwicklung zu vermeiden.

- Verwenden Sie Atemschutzausrüstungen nach den Anweisungen Ihres Arbeitgebers oder wie nach den Arbeits- und Gesundheitsschutzvorschriften gefordert.

Gefährdungen durch Lärm

- Die Einwirkung hoher Lärmpegel kann bei ungenügendem Gehörschutz zu dauerhaften Gehörschäden, Hörverlust und anderen Problemen, wie z. B. Tinnitus (Klingeln, Sausen, Pfeifen oder Summen im Ohr), führen. Es ist unerlässlich, eine Risikobewertung in Bezug auf diese Gefährdungen durchzuführen und entsprechende Regelungsmechanismen zu implementieren.
- Zu den für die Risikominderung geeigneten Regelungsmechanismen gehören Maßnahmen wie z. B. die Verwendung von Dämmstoffen, um an den Werkstücken auftretende Klingelgeräusche zu vermeiden.
- Verwenden Sie Gehörschutzausrüstungen nach den Anweisungen Ihres Arbeitgebers oder wie nach den Arbeits- und Gesundheitsschutzvorschriften gefordert.
- Die Nibbler oder Scheren sind nach den in dieser Anleitung enthaltenen Empfehlungen zu betreiben und zu warten, um eine unnötige Erhöhung des Lärmpegels zu vermeiden.
- Stellen Sie, falls die Maschine mit einem Schalldämpfer ausgestattet ist, immer sicher, dass dieser an seinem Platz und funktionstüchtig ist, wenn die Maschine in Betrieb ist.
- Die Verbrauchsmaterialien/Maschinenwerkzeuge sind den Empfehlungen dieser Anleitung entsprechend auszuwählen, zu warten und zu ersetzen, um eine unnötige Erhöhung des Lärmpegels zu vermeiden.

Gefährdungen durch Schwingungen

- Die Einwirkung von Schwingungen kann Schädigungen an den Nerven und Störungen der Blutzirkulation in Händen und Armen verursachen.
- Tragen Sie bei Arbeiten in kalter Umgebung warme Kleidung und halten Sie ihre Hände warm und trocken.

- Falls Sie ein Taubheitsgefühl, Kribbeln oder Schmerzen in Ihren Fingern oder Händen feststellen oder sich die Haut an Ihren Fingern oder Händen weiß verfärbt, stellen Sie die Arbeit mit dem Nibbler oder der Schere ein. Sie sollten außerdem einen entsprechend qualifizierten Arzt konsultieren.
- Die Nibbler oder Scheren sind nach den in dieser Anleitung enthaltenen Empfehlungen zu betreiben und zu warten, um eine unnötige Verstärkung der Schwingungen zu vermeiden.
- Halten Sie die Maschine mit nicht allzu festem, aber sicherem Griff unter Einhaltung der erforderlichen Hand-Reaktionskräfte, denn das Schwingungsrisiko wird in der Regel mit zunehmender Griffkraft größer.

Zusätzliche Sicherheitsanweisungen für pneumatische Maschinen

- **Druckluft kann ernsthafte Verletzungen verursachen.**
 - Wenn die Maschine nicht in Gebrauch ist, vor dem Austausch von Zubehörteilen oder bei der Ausführung von Reparaturarbeiten ist stets die Luftzufuhr abzusperren, der Luftschlauch drucklos zu machen und die Maschine von der Druckluftzufuhr zu trennen.
 - Richten Sie den Luftstrom niemals auf sich selbst oder gegen andere Personen.
- Umherschlagende Schläuche können ernsthafte Verletzungen verursachen. Überprüfen Sie daher immer, ob die Schläuche und ihre Befestigungsmittel unbeschädigt sind und sich nicht gelöst haben.
- Kalte Luft ist von den Händen fortzuleiten.
- Falls Universal-Drehkupplungen (Klauenkupplungen) verwendet werden, müssen Arretierstifte eingesetzt werden und verwenden Sie Whipcheck-Schlauchsicherungen, um Schutz für den Fall eines Versagens der Verbindung des Schlauchs mit der Maschine oder von Schläuchen untereinander zu bieten.
- Sorgen Sie dafür, dass der auf der Maschine angegebene Höchstdruck nicht überschritten wird.

- Tragen Sie mit Luft arbeitende Maschinen niemals am Schlauch.

Restrisiko

Auch wenn Sie das Gerät vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Gerätes auftreten:

- Sturzgefahr durch herumliegende Druckluftschläuche.
- Gefährdung durch herumschlagende Druckluftschläuche.

Vor der Inbetriebnahme

HINWEIS

- Das Gerät darf ausschließlich mit gereinigter, ölvernebelter Druckluft betrieben werden und darf den maximalen Arbeitsdruck von 6,3 bar am Gerät nicht überschreiten. Zur Regulierung des Arbeitsdruckes muss der Kompressor mit einem Druckminderer ausgestattet sein.
- Beachten Sie, dass der maximale Arbeitsdruck nicht überschritten werden darf. Ein überhöhter Arbeitsdruck bringt keinen Leistungsgewinn, sondern erhöht lediglich den Luftverbrauch und beschleunigt den Geräteverschleiß. Halten Sie sich daher stets an die technischen Angaben.

Schmierung

⚠ WARNUNG!

- Informieren Sie sich über die gesundheitlichen Gefahren des verwendeten Öls im Sicherheitsdatenblatt des jeweiligen Herstellers.
- Vermeiden Sie Augen- und Hautkontakt mit Schmierstoffen.

HINWEIS

- Zur Vermeidung von Reibungs- und Korrosionsschäden ist eine regelmäßige Schmierung besonders wichtig. Wir empfehlen ein geeignetes Druckluft-Spezialöl zu verwenden (z. B. Liqui Moly Kompressorenöl).
- **Schmierung mit Nebelöler**
Als Aufbereitungsstufe nach dem Druckminderer schmiert ein Nebelöler (nicht im Lieferumfang enthalten) Ihr Gerät kontinuierlich und optimal. Ein Nebelöler gibt in feinen Tropfen Öl an die durchströmende Luft ab und garantiert so eine regelmäßige Schmierung.

Als weitere Möglichkeiten stehen Ihnen zur Verfügung

- ◆ Schließen Sie eine Wartungseinheit mit Öl am Kompressor an.
- ◆ Geben Sie alle 15 Betriebsminuten ca. 3 – 5 Tropfen Pneumatik-Öl von Hand in den Anschlussnippel ❶.

Anschluss an eine Druckluftquelle

HINWEIS

- Vor Anschluss der Druckluftquelle
 - muss der richtige Arbeitsdruck (6,3 bar) vollständig aufgebaut sein.
 - ist sicherzustellen, dass der Auslöser ❶ nicht betätigt ist
- Verwenden Sie nur Anschlusschläuche mit einem Innendurchmesser von mindestens 9 mm.
- Verwenden Sie nur gefilterte, geschmierte und regulierte Druckluft.
- ◆ Schließen Sie das Gerät an einen Kompressor an, indem Sie den Anschlussnippel ❶ mit dem Versorgungsschlauch der Druckluftquelle verbinden.

⚠ ACHTUNG!

- Achten Sie unbedingt auf den festen Sitz des Druckluftschlauches. Ein gelöster und unkontrolliert umherschlagender Schlauch birgt große Gefahr. Achten Sie ebenso auf den festen Sitz der beiden Schraubverbindungen zwischen Kupplungsstück und Gerät.
- ◆ Damit Sie den Luftdruck regulieren können, muss die Druckluftquelle mit einem Druckminderer ausgestattet sein.

Inbetriebnahme

Bedienung

- ◆ Stellen Sie sicher, dass das Werkstück korrekt eingespannt ist.
- ◆ Drücken Sie zuerst die Einschaltsperrleiste ❷ und dann den Auslöser ❸, um das Gerät einzuschalten. Halten Sie den Auslöser ❸ gedrückt. Je weiter Sie den Auslöser durchdrücken, desto mehr erhöht sich die Geräteleistung.
- ◆ Achten Sie darauf, dass Sie das Gerät parallel zur bearbeitenden Oberfläche führen, andernfalls kann es verkratzen.

⚠ ACHTUNG!

- Beim Arbeiten können Funken entstehen, die auf Personen oder brennbare Materialien treffen könnten! Sicher Sie vorher den Gefahrenbereich ab.

⚠ VORSICHT!

- Arbeiten Sie nicht mit hohem Kraftaufwand mit dem Gerät, da dadurch das Werkstück beschädigt werden könnte.
- ◆ Lassen Sie den Auslöser ❸ los, wenn sich das Gerät verkratet hat, die Druckluftzufuhr unterbrochen wurde oder Sie die Arbeit beenden möchten.
- ◆ Trennen Sie das Gerät nach Abschluss der Arbeit von der Druckluftquelle.

Wartung und Reinigung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Trennen Sie vor Wartungsarbeiten das Gerät vom Druckluftnetz.

ACHTUNG!

- Reinigen Sie das Gerät vor der Wartung von gefährlichen Substanzen, die sich (aufgrund von Arbeitsprozessen) auf diesem abgelagert haben. Vermeiden Sie jeden Hautkontakt mit diesen Substanzen. Wenn die Haut mit gefährlichen Stäuben in Kontakt kommt, kann dies zu schwerer Dermatitis führen.
- Die beim Einsatz des Gerätes entstehenden Stäube und Dämpfe können gesundheitliche Schäden (wie z. B. Krebs, Geburtsfehler, Asthma und/oder Dermatitis) verursachen; es ist unerlässlich, eine Risikobewertung in Bezug auf diese Gefährdungen durchzuführen und entsprechende Regelungsmechanismen umzusetzen.

HINWEIS

- Um eine einwandfreie Funktion und lange Haltbarkeit des Gerätes zu gewährleisten, sind folgende Punkte zu beachten:
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Gerät und Einsatzwerkzeug, dies schließt auch eine Überprüfung der Drehzahl und des Schwingungspegels ein.
- Überprüfen Sie nach jedem Einsatz die Geschwindigkeit und den Schwingungspegel des Gerätes. Bitte achten Sie bei Wartungsarbeiten darauf, dass eine entsprechende Schutzkleidung (Gehörschutz, Staubschutzmaske, Schutzbrille und Schutzhandschuhe) zu tragen ist.
- Eine ausreichende und ständig intakte Ölschmierung ist für eine optimale Funktion von ganz entscheidender Bedeutung.
- Benutzen Sie nur Originalersatz- bzw. Austauschteile des Herstellers, da sonst Gefahr für die Benutzer besteht. Kontaktieren Sie im Zweifel das Service-Center.

- Verwenden Sie ausschließlich Zubehörteile und Verbrauchsmaterialien der vom Hersteller empfohlenen Größen und Typen.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen, weichen Tuch oder mit Druckluft.
- Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungsmittel.
- Lager Sie das Gerät trocken und staubfrei. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Gerätnere gelangen kann.

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Sie kann in den örtlichen Recyclebehältern entsorgt werden.

Werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll!

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1 – 7: Kunststoffe,
20 – 22: Papier und Pappe,
80 – 98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Entsorgen Sie Schmier- und Reinigungsstoffe umweltgerecht. Beachten Sie die gesetzlichen Vorschriften.

- Geben Sie Schmiermittelreste an einer Entsorgungsstelle ab. Schmierstoffe nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen. Nicht in den Untergrund/Erdreich gelangen lassen. Achten Sie auf eine geeignete Unterlage. Entsorgung gemäß den behördlichen Vorschriften.

Geben Sie verschmutztes Wartungsmaterial und Betriebsstoffe in einer dafür vorgesehenen Sammelstelle ab.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 339133_1910

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie
(2006/42/EG)

Angewandte harmonisierte Normen:
EN ISO 11148-11:2011

Typbezeichnung der Maschine:
Druckluft-Blechknabber PDNB 6.3 B2

Herstellungsjahr: 03-2020

Seriennummer: IAN 339133_1910

Bochum, 27.04.2020

Semi Uguzlu
- Qualitätsmanager -



Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Versiunea informațiilor · Έκδοση των πληροφοριών

Stand der Informationen: 04 / 2020 · Ident.-No.: PDNB6.3B2-042020-1

IAN 339133_1910